

Zeitschrift: Mitteilungen des Statistischen Bureau des Kantons Bern
Herausgeber: Statistisches Bureau des Kantons Bern
Band: - (1962)
Heft: 46

Artikel: Die Ergebnisse der Grossratswahlen im Kanton Bern vom 6. Mai 1962
= Résultats des élections au Grand Conseil du 6 mai 1962
Autor: [s.n.]
Kapitel: 4: Die Wahlbeteiligung = La participation aux élections
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858424>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4. Die Wahlbeteiligung

Die Beteiligung ist das Verhältnis der eingelegten gestempelten Wahlzettel zur Zahl der Stimmberechtigten. Die Zahl der im Wahllokal abgegebenen Ausweiskarten darf zur Ermittlung der Wahlbeteiligung nicht herangezogen werden, da das Einlegen des Stimmrechtsausweises noch keine Willensäußerung im Sinne der Ausübung des Wahlrechts darstellt, sondern erst die in die Urne gelegten Wahlzettel.

Die Wahlkreise nach der Stärke der Beteiligung der Bürger geordnet, ergeben für den Wahlgang von 1962 nach unseren Anhangtabellen I + IV folgende Reihe (eingeschlossen leere und ungültige Zettel):

Wahlkreis Cercle électoral	Stimmbeteiligung Participation au vote ‰
Porrentruy	84,2
Fraubrunnen	76,4
Laufen	75,7
Burgdorf	75,1
Seftigen	74,0
Frutigen	73,8
Aarwangen	72,7
Delémont	72,6
Aarberg	71,9
Obersimmental	71,9
Erlach	71,8
Konolfingen	71,2
Wangen	70,7
Laupen	70,6
Büren	68,9
Trachselwald	68,8

Total 62,4

Ohne Amtsbezirke mit stillen Wahlen (vgl. S. 97, Tab. IV)
Sans les districts à élections tacites (voir page 97, tab. IV)

Wiederum, wie bei den Wahlgängen 1934 bis 1954, steht Pruntrut an der Spitze mit einer Stimmbeteiligung von 84,2 %. Von den 28 Kreisen mit öffentlichen Wahlen haben, wie 1958, deren 14 eine Beteiligung von mehr als 70 % aufzuweisen. Ueber 80 % Beteiligung zeigt nur noch Pruntrut, während 1958 auch die Freibergen und Fraubrunnen einen so hohen Prozentsatz aufwiesen. (Der prozentuale Anteil der Stimmberechtigten für die einzelnen Parteien findet sich gemeindeweise in der Tabelle V zusammengestellt.) Das Kantonsmittel betrug 62,4 % gegenüber 67,2 % bei den Wahlen von 1958.

Wir gruppieren nachstehend die Abstimmungskreise mit Wahlgängen nach ihrem wirtschaftlichen Charakter. Vom Einbezug der Militärstimmen sehen wir ab.

4. La participation aux élections

La participation résulte de la proportion des bulletins de vote déposés et timbrés par rapport au nombre des ayants droit au vote. A cet égard, on ne saurait prendre en considération le nombre des cartes de légitimation pour droit de vote, car le simple fait de déposer une carte de légitimation ne constitue pas encore un acte de vote au sens des dispositions légales.

Pour les élections de 1962, voici la liste des cercles électoraux classés selon la participation au vote qui découle des indications contenues dans les tableaux annexes I + IV (y compris les bulletins blancs et nuls):

Wahlkreis Cercle électoral	Stimmbeteiligung Participation au vote ‰
Thun	66,9
Franches-Montagnes	66,6
Schwarzenburg	65,4
Signau	65,0
Interlaken	63,0
Niedersimmental	63,0
Nidau	59,4
Bern-Land	59,1
Moutier	56,4
Courtellary	51,0
Bern-Stadt	48,0
Biel	43,3
La Neuveville	} Stille Wahlen Elections tacites
Oberhasli	
Saanen	

Comme lors des élections de 1934 à 1954, Porrentruy vient en tête avec une participation de 84,2 %. Des 28 cercles électoraux où eurent lieu des élections, 14 accusent une participation de plus de 70 %, comme en 1958. Le cercle électoral de Porrentruy seulement a connu une participation au vote de plus de 80 %, alors qu'il y avait également les districts des Franches-Montagnes et de Fraubrunnen en 1958. (Le pourcentage de la participation au vote par parti et par commune fait l'objet du tableau V.) La moyenne pour le canton est de 62,4 %, alors qu'elle était de 67,2 % lors des élections de 1958.

Le tableau suivant groupe, en fonction de leur caractère économique, les diverses circonscriptions ayant pris part aux élections, vote des militaires non compris.

Anteil der landwirtschaftlich Berufstätigen am Total der Erwerbenden in den Gemeinden 1950 Personnes de professions agricoles en pour-cent du total des personnes exerçant une profession en 1950		Anzahl der Gemeinden bzw. Abstimmungskreise Nombre des communes ou circonscriptions politiques			Stimmbeteiligung bei den Wahlgängen Participation aux élections			
		1954	1958	1962	1954 %	1958 %	1962 %	
Bis Jusqu'à	5,0 %:	Städte — Villes	18	18	18	64,6	61,5	52,4
	5,1—15,0 %:	Vororts- oder Industriegemeinden — Faubourgs, communes industrielles	60	60	60	70,0	63,3	60,8
	15,1—30,0 %:	Gewerbliche Gemeinden — Communes où les arts et métiers prédominent	129	131	129	78,4	73,8	70,5
	30,1—50,0 %:	Gewerblich-landwirtschaftlich gemischte Gemeinden — Communes mixtes	135	132	136	75,6	72,9	71,7
Ueber Au-dessus de	50 %:	Landwirtschaftliche Gemeinden — Communes agricoles	110	110	112	80,9	78,4	78,2
Total		452	451	455	71,4	67,2	62,4	

Die Stimmbeteiligung war am schwächsten in den Städten und in den Vororts- oder Industriegemeinden. In diesen Gebieten mit starker Wanderungsbewegung ist die Bindung der Bevölkerung an die ortsansässigen politischen Gruppen noch schwach. Es fehlt hier oft dem Wähler die Beziehung zu den aufgestellten Kandidaten. In den gewerblichen und ländlichen Gebieten prägt sich ein lebhafteres Interesse an den Grossratswahlen aus. Der Abstand von der ersten zur letzten Gruppe stieg in den drei letzten Wahlgängen stetig an. Die Anhangtabelle II enthält die für jede Partei abgegebenen gültigen Stimmen und jeden einzelnen Kandidaten.

Das Interesse an den Wahlen stieg gegenüber 1958 in den Wahlkreisen Niderrsimmental, Büren, Trachselwald und Schwarzenburg, während alle übrigen Amtsbezirke zum Teil starke Abnahmen verzeichnen, insbesondere die Kreise Biel, Bern-Stadt und Freiberger. Die Mobilisierung stärkerer Wählermassen gelang nur dort, wo ausgesprochene Kampfwahlen ausgetragen wurden.

Von 100 Wahlberechtigten gingen zur Urne:

C'est dans les villes, dans les communes industrielles et dans les faubourgs que la participation au vote a été la plus faible. Dans ces régions, où la population est peu stable, les contacts entre les citoyens et les candidats ou les groupes politiques locaux sont encore faibles. Dans les régions artisanales et agricoles, l'intérêt pour les élections au Grand Conseil est beaucoup plus marqué. Lors des trois dernières élections, la différence entre l'un et l'autre groupe s'est constamment accrue. Le tableau annexe II montre le nombre des suffrages valables obtenus par chaque parti ainsi que par chaque candidat.

Comparé à 1958, l'intérêt pour les élections a augmenté dans les cercles du Bas-Simmental, de Büren, de Trachselwald et de Schwarzenbourg, alors qu'il a baissé dans tous les autres cercles électoraux, spécialement dans ceux de Bienne, de Berne-ville et des Franches-Montagnes. La masse des citoyens ne s'est déplacée que là où il y a eu lutte électorale.

La participation au vote, en pour cent, a été la suivante:

Wahlkreis Cercle électoral	1950 %	Wahlgang — Election			Zunahme (+) oder Abnahme (—) von 1958 auf 1962 Augmentation (+) ou diminution (—) de 1958 à 1962 %
		1954 %	1958 %	1962 %	
Niderrsimmental	63,9	64,1	55,1	63,0	+ 14,3
Büren	77,8	75,0	64,4	68,9	+ 7,0
Trachselwald	71,5	70,4	64,8	68,8	+ 6,2
Schwarzenburg	62,7	64,9	64,0	65,4	+ 2,2
Thun	76,4	74,6	67,0	66,9	— 0,1
Burgdorf	77,2	78,3	76,0	75,1	— 1,2
Seftigen	76,9	82,8	75,0	74,0	— 1,3
Wangen	79,3	75,8	72,3	70,7	— 2,2
Bern-Land	67,2	68,3	60,7	59,1	— 2,6

Wahlkreis Cercle électoral	Wahlgang — Election				Zunahme (+) oder Abnahme (—) von 1958 auf 1962 Augmentation (+) ou diminution (—) de 1958 à 1962 ‰
	1950	1954	1958	1962	
	‰	‰	‰	‰	
Porrentruy	89,2	88,4	86,5	84,2	— 2,7
Aarwangen	83,3	79,1	75,0	72,7	— 3,1
Laufen	84,5	86,8	78,2	75,7	— 3,2
Frutigen	68,3	76,6	76,8	73,8	— 3,9
Laupen	73,8	75,2	73,5	70,6	— 3,9
Aarberg	77,0	72,7	75,0	71,9	— 4,1
Nidau	72,7	64,8	62,0	59,4	— 4,2
Konolfingen	79,7	79,2	75,8	71,2	— 6,1
Delémont	86,2	81,2	77,8	72,6	— 6,7
Courtellary	61,4	65,2	55,4	51,0	— 7,9
Fraubrunnen	83,6	83,1	83,0	76,4	— 8,0
Interlaken	72,9	71,9	68,7	63,0	— 8,3
Signau	70,2	78,4	70,9	65,0	— 8,3
Moutier	63,3	69,3	62,9	56,4	— 10,3
Biel	65,4	57,8	54,5	43,3	— 20,6
Bern-Stadt	63,4	61,4	61,0	48,0	— 21,3
Franches-Montagnes	82,2	80,2	86,9	66,6	— 23,4
Erlach	—	—	—	71,8	—
Obersimmental	—	79,5	—	71,9	—
La Neuveville	70,8	71,2	65,6	—	—
Oberhasli	73,8	81,4	68,1	—	—
Saanen	76,1	—	—	—	—
Kanton ¹	72,2	71,4	67,2	62,4	— 7,1

¹ Ohne Kreise mit stillen Wahlen. — Sans les cercles où ont eu lieu des élections tacites.

5. Die Gesamtstimmenzahl der Parteien

Um den prozentualen Anteil der einzelnen Parteien zu ermitteln und zu vergleichen, rechneten wir die abgegebenen Parteistimmen auf Vollwähler um (Zahl der Parteistimmen eines Wahlkreises dividiert durch die Anzahl der zu vergebenden Mandate). Der Anteil der einzelnen Parteien an der Zahl der Vollwähler ist der Anhangtabelle III zu entnehmen, welche für 1962 die drei Amtsbezirke mit stiller Wahl, Neuenstadt, Oberhasli und Saanen, nicht enthält. Diese drei Kreise wiesen bei ihren letzten öffentlichen Wahlen folgende Vollwählerzahlen auf:

5. Total des suffrages des partis

Pour arriver à connaître l'importance de chaque parti et pour les comparer entr'eux, le nombre des suffrages de parti a d'abord été divisé par le nombre des mandats attribués au cercle en question, ce qui a donné le nombre supputé des électeurs. Les résultats obtenus font l'objet du tableau annexe III qui, pour 1962, ne comprend pas les trois districts de La Neuveville, d'Oberhasli et de Gessenay, où des élections tacites ont eu lieu. Par contre, lors de leurs dernières élections publiques, ces trois districts ont vu se rendre aux urnes le nombre d'électeurs suivant:

	1950 Saanen	1958 La Neuveville	1958 Oberhasli
Anzahl Mandate — Nombre des mandats	2	2	2
Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei — Parti des paysans, artisans et bourgeois	762,5	263,0	1012,0
Sozialdemokratische Partei — Parti socialiste	—	140,5	391,0
Freisinnig-demokratische Partei — Parti radical-démocratique ou libéral-radical	371,0	447,5	77,0
Parteilose — Sans parti	312,0	—	—
Leere Stimmen — Suffrages blancs	3,5	3,0	4,0
Total	1449	854	1484